



ST. JOSAPHAT УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00a.m. – 4:00p.m.

Summer Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 60 / NO. 31 • TONE 8 • NINTH SUNDAY AFTER PENTECOST • JULY 30, 2023

(Христос Наша Пасха – ст. 265 #859-63)

Християнська сім'я як Нове Створіння *(Четверта, П'ята, шоста й Дев'ята заповіді Божі)* **Християнське Подружжя**

Статевість і християнське подружжя

Статевість – це Божий дар бути чоловіком або жінкою, який кожна людина одержує в її сотворенні. Тому людина покликана прийняти цей Божий дар та втілити його в своєму житті.

Статевість охоплює усі природні виміри існування людської особи: нею позначене не лише тіло, яке є видимим знаком приналежності до статі, а й душа та дух людини. У книзі Буття написано, що Бог сотворив людину чоловіком і жінкою, тому стать як дар Божий не залежить від вибору людини. Людина покликана прийняти задум Божий щодо себе, виражений у її статі.

Людську статевість можна збагнути тільки у світлі християнського розуміння любові як сопричастя осіб. Таке сопричастя здійснюється в любові як самодаруванні однієї особи іншій. цю любов дарує людині Святий дух, Який відкриває її на іншу особу.

У подружньому житті чоловік і жінка відкриваються до Бога через взаємну любов, яка стає основою їхнього нерозривного єднання, вірності та плідності. У богопосвяченому дівственному житті статевість переображується у Святому дусі, щоб у любові служити Богові та ближньому ради царства небесного.

Будь-яке егоїстичне використання іншої особи як засобу для отримання статевої насолоди суперечить Божому дару любові, спотворює суть статевої та глибоко ранить особу; це противиться шостій і дев'ятій заповіді Божій. Ось чому статеве життя поза таїнством Подружжя, подружня невірність, руйнування подружньої плідності абортми та контрацептивними засобами, багатоженство й багатомужжя, гомосексуальні дії, автоеротизм є приниженням гідності людської особи та важким гріхом.

(Christ Our Pascha – p.273 #859-63)

The Christian Family As A New Creation *(The Fourth, Fifth, Sixth and Ninth Commandments)* **Christian Marriage**

Sexuality and Christian Marriage

Sexuality is a gift from God to be a man or a woman, a gift that we receive at the moment of our creation. Therefore, we are called to accept this gift from God and enfold it in our lives.

Sexuality embraces all the natural dimensions of human existence: it marks not only the body, which is the visible sign of one's gender, but also a person's soul and spirit. In the Book of Genesis, it is written that God created humankind as male and female; therefore, one's sex (being male or female) is a gift from God, and not a matter of human choice. Each person is called to accept the Creator's plan for his or her life as expressed in one's sex.

Human sexuality can be understood only in the light of the Christian understanding of love as a communion of persons. Such communion is realized in love as the self-giving of one person to another. This love is granted to a person by the Holy Spirit, who opens that person to another individual.

In marital life, a man and a woman open themselves to God through mutual love, which becomes the foundation of their indissoluble union, fidelity, and fruitfulness. In the virginal state of consecrated life, sexuality is transfigured in the Holy Spirit in order to serve God and one's neighbour in love for the sake of the heavenly kingdom.

Any selfish exploitation of another person as a means for obtaining sexual pleasure contradicts God's gift of love, deforms the essence of sexuality, and deeply wounds the person. It opposes the sixth and ninth commandments. Therefore, sexual activity outside the Mystery of Matrimony, marital infidelity, the destruction of marital fruitfulness through abortion or contraception, polygamy and polyandry, homosexual acts, and autoeroticism — all of these demean human dignity and are grave sins.

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, July 30, 2023****Ninth Sunday After Pentecost**

(Pr.Bk. pg. 226, 388)(Mol. cr. 220, 376)

1 Cor. 3: 9-17; Mt. 14: 22-34

9:00 — **For The Parish**11:00 #486 + **Christine Paluch** — GFL Team**Monday, July 31, 2023**

Ven. Eudocimus

8:00 #462 + **George Bojcuniak** — D. Zurkiwskyj#480 + **All Deceased Family Members** — A. Florchuk**Tuesday, August 01, 2023**

Proc of the Holy Cross

8:00 #298 + **John Turak** — G. & M. Jacks7:30p.m. — **Liturgy** — Faith Formation**Wednesday, August 02, 2023**

Relics of Stephen

8:00 #491 + **Jaroslawa Kornelyuk** — L. Kytasta#228 + **Roman, Nadiya & Family** — Family**Thursday, August 03, 2023**

Ven. Isaac

8:00 #436 + **Bohdan & Oksana Serediuk** — Family**First Friday, August 04, 2023**

7 Youths of Ephesus

Confessions8:00 #79 + **Franz Lenko** — S. Kushnir#127 + **John & Paraska Klochko** — Family*6:00pm **Silent Adoration***7:00pm **Liturgy / Mother's Prayers****Saturday, August 05, 2023**

Mrt. Eusignius

8:00 #93 **Special Intention** — OLPH Sodality9:00 **Rosary****Sunday, August 06, 2023****Transfiguration**

(Pr.Bk. pg. 220, 525)(Mol. cr. 214, 520)

2Pt. 1: 10-19; Mt. 17: 1-9

9:00 #508 + **Leontij, Ahafia & Alexander Serafin**

— Family

11:00 — **For The Parish**

Молімся за мир і кращу долю
України і Америки

Please pray for peace in
Ukraine and in United States

Please Note: Church Donation Envelopes

The boxed monthly envelopes are available.
Please pick up your box set in the church hallway.

Просимо Вас забирати приготовані ковертки
на цілий рік у коридорі.

Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.

Weddings — make an appointment with the Pastor,
at least 6 months ahead.

**Holy Communion Class Registration and New Parishioner
Registration** or updates - please contact the church office.

Altar Cleaning — Kathy Polgar & Stefania Szawronskyj

**Please Pray
For The Sick**

Fr. Bernard Panczuk, OSBM

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, Chuck,

Lisa Thompson-Burton, Chuck, Alex Gyba,

Michael Hanrahan, Kathy Hanson, Eugene Iwasiuk, Jerry Kotas,

Olivia Kotas, Kimberly Kucel, Lyuda, Alexa Massad,

John Ondusky, Eleanore Orlikowski, Maria Piwtorak,

Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff

- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing

homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.

За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.

А також за наших воєнків.

Please notify us of any updates to the list. Thank you!

We are asking for any donations you can make.

(roof and air conditioning units)

Просимо Вашої допомоги.

St. Josaphat Church Roof Repair

\$1 Christopher Sas

\$20 No Name

\$20 Ihor & Mariya Terletsyy

\$50 Mary Ginka

\$25 Lubomyr & Christina Panasiuk

\$150 Bernice Tereck

\$50 Myron & Vera Senyk

\$1000 Anonymous

\$50 David & Karen Holowchak

\$100 Alexander & Irene Maritzak

St. Josaphat Church AC Fund

We are still accepting donations!

(envelopes were accidentally not printed)

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші щедри пожертви.



Due to the Ukrainian Sunflower Picnic

We will not be having the 4:00pm Liturgy

on Saturday, August 5, 2023

У зв'язку

з українським соняшниковим пікніком

Ми не будемо проводити Літургію
у суботу, 5 серпня 2023 р. в 4:00п.п.

If you are interested in helping out at the picnic, please
contact the church office to let us know.

Also, we are accepting bake goods before or during the
picnic.

Якщо ви зацікавлені в допомозі на пікніку, будь
ласка, зв'яжіться з церковним офісом, щоб повідомити
нам про це.

Також, ми приймаємо хлібобулочні вироби під час
пікніка.



St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive Warren, Michigan 48091
Tel. (586) 755-1740 ~ E-mail: stjucch@aol.com ~ www.stjoschurch.com



New Parishioner Registration Form

Дані про нових членів парафії

Please return the completed form to the church office in a envelope marked "office" and drop it into the collection basket or mail it to the office.

Просимо Вас заповнити нижче подану анкету і передати її до церковного бюро. Крім цього, ми передамо Вам церковні конверти*, у які Ви повинні вкладати Ваші тижневі пожертви та датки. Церковне бюро веде чіткий облік складених Вами грошових пожертв, які повністю звільняються від річних податків.
(подані Вами дані є таємницею і нікому не розголошуються чи видаються)

Last Name / Прізвище: _____

First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Spouse / Чоловік / Дружина:

Last Name / Прізвище: _____

First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Address / Адреса: _____

City / Місто: _____ State / Штат: _____ Zip / Індекс: _____

Phone # / Дом. Тел: (_____) _____ - _____ Cell # / Моб. Тел: (_____) _____ - _____

Email / Е-адреса: _____

Children / Діти:

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

* *Would you like to have church envelopes? Чи потрібно Вам церковні конверти?* Yes / так _____ No / ні _____



UKRAINIAN SUNFLOWER PICNIC

Saturday, August 5, 2023

12:00noon .. Opening Greeting

12 -2p.m. ... "Singing Strings Band" - Ukrainian music

2:00p.m. "Echoes of Ukraine" Children's Dance Group

Under the direction of Sandra Schaller

3:00p.m.— 7:00p.m..... Music provided by

Taras Tryshnivskyy & the "Chill Factor Band"

4:30p.m. "Echoes of Ukraine" Adult Dance Group

Under the direction of Anna Czubytyj

7:00p.m. Closing

Sunday, August 6, 2023

12:00noon .. Opening Greeting

12:00 - 6:00p.m. .. Music provided by

Taras Tryshnivskyy & the "Chill Factor Band"

1:30p.m. "Kolomeyka" Dance Ensemble

Under the direction of John Zaryckyj

2:30p.m. Olga Yalovenko

Soloist of Ivano-Frankivsk Philharmonic

"Light of Peace" Ukrainian Children's Choir

Older children - ages 10 & up

Choirmaster Olga Yalovenko

Summer Music School

"I Give My Galant. I Give My Talent As A Gift."

3:30p.m. "Echoes of Ukraine" Dance Groups

Under the directions of Sandra Schaller & Anna Czubytyj

5:00p.m. Raffle Drawing

6:00p.m. Closing Remark

Children's
Games

Vendors

Ukrainian
& American Food

Music

Ukrainian
Dancers

Raffle

ST. JOSAPHAT BANQUET CENTRE
26440 RYAN RD. WARREN, MI 48091
586-755-1740 STJOSCHURCH.COM

Український Соняшниковий Пікнік

Субота, 5-го серпня, 2023

12:00п.п. Відкриття

12 - 2:00п.п. .. "Singing Strings Band" - Українська музика

2:00п.п. "Echoes of Ukraine" - Танцювальна Група
Під провадом Санді Щелер

3:00п.п.— 7:00веч. Українська музика: **Тарас Тришнівський**
з групою "Chill Factor Band"

4:30п.п. "Echoes of Ukraine" - Танцювальна Група
Під провадом Анна Чубаті

7:00веч. Закриття

Неділя, 6-го серпня, 2023

12:00п.п. Відкриття

12:00 - 6:00веч...Українська музика: **Тарас Тришнівський**
з групою "Chill Factor Band"

1:30п.п. "Коломейка" - Танцювальна Група
Під провадом Іван Зарицький

2:30п.п. **Ольга Яловенко**
Солістка Івано-Франківської Філармонії
"Світло Миру" - Український Дітячий Хор
Керівник Ольга Яволенко
Літна Вокальна Школа "Талант Свій Подарую"

3:30п.п. "Echoes of Ukraine" - Танцювальній Групи
Під провадом Санді Щелер і Анна Чубаті

5:00п.п. **Лотерея**

6:00веч. Закриття

дитячі гри
продаж
укр. виборів,
книг і інше

українська
і американська
кухня

українські
танцюристи
музика

лотерея

ST. JOSAPHAT BANQUET CENTRE
26440 RYAN RD. WARREN, MI 48091
586-755-1740 STJOSCHURCH.COM



Be creative. ● Be smart.

Win a scholarship

apply online



For students planning on or in
College / Trade School / University

The scholarship will be awarded based on your written or video essay! Here's the topic: "What would make you choose Selfreliance FCU over any other financial institution, and what recommendations do you have to make us the preferred choice?"

We want to hear your ideas and feedback, giving you the opportunity to share your thoughts on how we can improve and best serve you. So, don't hesitate to share your suggestions and experience with us in your essay!

The 2023 Scholarship application period ends on 7/31/23



open your FIRST CREDIT CARD

Available for new VISA® credit cards opened with a parent/adult as guarantor, and for students added as an authorized user to the VISA® credit card of a parent/adult.

Full information about our credit cards here:



Apply in person at any of our locations. Consumer Credit Card Agreement and Disclosure available at [selfreliance.com](https://selfreliance.com/about-us) about us.

Build
your future
today

VISA
for students
16 and older



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

SELFRELIANCE.COM

773-328-7500
773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079
773-489-1204

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

5.00%^{APY*}

9-ти місячний сертифікат

limited
time
offer

НЕХАЙ ГРОШІ ПРАЦЮЮТЬ НА ВАС



apply online

*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on a daily balance. Less than 1 Year Certificates dividends post at certificate maturity. 1 year or longer Certificates dividends compound quarterly. Withdrawal before maturity is subject to penalty, as stated in Certificate Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount - \$500. Yields are accurate as of 05/17/2023. Maximum certificate amount is \$1 million per member. Fees may reduce earnings.

UP TO
100%
FINANCING

ПОЗИКИ НА АВТО

нові та вживані

Члени, які купують електромобіль
і переходять на eStatements,
можуть отримати
**до 0,50% зниження процентної
ставки на позику.**



Дізнайтеся більше інформації та відсотки

ПОЗИКИ НА КОМЕРЦІЙНІ ВАНТАЖІВКИ

Із нашими позиками ваш бізнес
набуде швидкого розвитку.

Низькі відсотки, Швидкий та легкий процес,
Позики на вантажні причеи,
Гнучке фінансування для приватних
підприємців та бізнесів



Check current rates and apply online today at
www.selfreliance.com/trucks or in person at any of our locations.

EQUAL OPPORTUNITY LENDER





Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union
serving our community for **70 YEARS**

NEWSLETTER

Summer 2023



Sunday, August 13, 2023
Starts at 11:00 AM



Dibrova Park
8400 Maltby Rd, Brighton, MI 48116



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union
serving our community for **70 YEARS**
www.usmfcu.org | 586.756.3300

NEW AUTO LOAN SPECIAL AS LOW AS 5.24%



Term of up to 72 months; estimated monthly payment of \$16.22 per \$1,000 borrowed at 5.24% APR*. Loan approvals depend on each individual's credit history and underwriting factors. Automatic transfer payment from your USMFCU account must be set up in order to qualify for the loan special. This loan promotion is for both new and used auto loans.

All credit union loan programs, rates, terms and conditions are subject to change at any time without notice.

*APR- Annual percentage rate.

TRAVELING THIS YEAR?
Use your VISA Credit or Debit Card abroad!



Call us to add a travel notice to your cards

EARN 5.01% APY*
WITH OUR 9 MONTH CD



COMING SOON

VISA CONVERSION



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union



CARDHOLDER NAME

VISA

FREE CREDIT MANAGER TOOL
IN THE APP



USMFCU



Locations

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091
11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212

Contact us

www.usmfcu.org | 586.756.3300
Email: cuwarren@usmfcu.org

NMLS# 525256





HOUSE FOR SALE

1 mile north of St. Josaphat Church
1 mile east of IC Schools

OPEN HOUSE
Saturdays & Sundays 1-3 PM
28845 Walker, Warren, MI 48092



About the property

Custom built (1977) all brick Warren ranch!
House is clean & well maintained, freshly
painted and new carpet.

for a private viewing, please call Andy
Konopada at 586-306-1906

Property features

- 3 Bedrooms
- 2 Full Baths
- 1,700 Sq Ft
- Large 1/3 Acre lot
- New(er) Kitchen
- Full Basement
- New Water Heater
- Attached Garage
- Updated Wallside Windows

RE/MAX



AndyKHomes.com



Andy@AndyKHomes.com



36700 Woodward Ave
Ste 100
Bloomfield Hills, MI 48304



(586) 306-1906



ДІМ НА ПРОДАЖ

1 миля на північ від церкви Св. Йосафата
1 миля на схід від Школи Непорочного Зачаття

Відкритий дім

По суботах та неділях з 1-3 год
28845 Walker, Warren, MI 48092



Про будівлю

Збудована будівля на замовлення (1977) у місті Ворен! Будинок чистий і доглянутий, свіжо пофарбований і новий килим.

Для приватного перегляду, будь ласка, зателефонуйте Андрію Коноподі за номером 586-306-1906

Особливості власності

- 3 спальні
- 2 ванні кімнати
- Повний підвал
- 1,700 квадратних футів
- Велика ділянка 1/3 акра
- Прибудований гараж
- Нова кухня
- Новий водонагрівач
- Оновлені вікна

RE/MAX



AndyKHomes.com



Andy@AndyKHomes.com



36700 Woodward Ave
Ste 100
Bloomfield Hills, MI 48304



(586) 306-1906

Leo R. Murskyj, M.D.
1950 E. WATTLES ROAD
SUITE 101 • TROY, MI
248-740-8000

*Board certified
internal medicine*

Ukrainian Village

1 BR Apartments For
Older Adults (Over 62)

- Wellness Center
- Van Transportation
- 24 Hr. Maintenance
- Walking Distance to Shopping

26377 Ryan • Warren
586-755-7720

 Українська Обслуга 

RYAN DENTAL GROUP
Gentle Family & Cosmetic Dentistry
ARPIT MODY, D.D.S.
35% OFF DENTAL SERVICES*
Next to Church Path 40
26620 Ryan Rd.
586-755-4770
ryandentalgroup.com



Buying a home? Selling a home?
Please call: **Andrew Konopada**
CELL: 586-306-1906
OFFICE: 248-646-8416
Over 2,000 Sales!
Українська Обслуга



Buhay Funeral Services
Christopher Buhay • *Director*
Ann Buhay
313-891-6577



THEMIS
Immigration Attorney
Themis Immigration Services, PLLC
We provide comprehensive services in various areas of Immigration and Nationality Law with the focus on the following:
• Humanitarian Parole under the Waiving for Ukraine Program
• Family-Based Green Cards
• Employment-Based Green Cards
• Citizenship, Naturalization
• Family's Petitions
• National Interest Waivers
248.930.3725 • mariana@themisimmigration.org
www.themisimmigration.org

SKIP THE LINE AND ORDER ON THE APP
Getting the delicious Chicken Shack food you crave is now faster and easier when you order on the app!
SCAN TO DOWNLOAD OR VISIT CHICKENSHACK.COM



CEC
Utica Community Schools
Free*
morning, afternoon and evening classes
Call Today!
(586) 797-6960




Utica Community Schools Adult Education & English as a Second Language
Earn a Utica Community Schools high school diploma or prepare for the GED through the Adult Education program. Gain valuable workplace and life skills with beginner to advanced classes in the English as a Second Language (ESL) program.
• Students must be at least 18 years old (as of July 1)
• Work experience credit available to qualifying students
• Students must show a driver's license, Michigan ID, passport, or U.S. Visa and MI proof of residency at registration
• Visit Facebook.com/UCSESL or Facebook.com/UCSAdultEducation for more information
*Funded through Federal and State of Michigan grants.
Community Education Center, 38901 Dodge Park Road, Sterling Heights, MI 48312




Plumbing? Sewer? Drain Problems? ... We Can Help
WATERWORK PLUMBING
\$20 OFF ANY SERVICE
586-501-8479
WaterWorkPlumbing.com
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
Licensed & Insured Master Plumber



DR. RENATA OLEJNIK FAMILY DENTISTRY
2891 E. Maple Rd., Troy, MI (15 mile/Deguindre)
www.Polishupyoursmile.com
• Extractions • Bridges, Crowns, Veneers
• Periodontal DX • Root Canals
• Laser • Dentures
FREE CONSULTATIONS / NO INTEREST FINANCING
248-689-1343




LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Craig Davis
cdavis@4LPi.com • (216) 325-6825 x6259

